



Atelier Créatif JAPONAIDE *Si Tu Veux (jouer) et aider* le dimanche 19 juin de 13 heures à 19 heures, dans la galerie Vivienne (côté rue Vivienne)

« Petits et grands » exprimez vos vœux de bonheur envers les bébés nés ce printemps au Japon en participant à l'atelier créatif Japonaide.

Au programme : Origami (pliage de papier), Coloriage, Ecriture d'étiquettes de bonheur

En compagnie de Kyoko Dufaux, illustratrice et d'animateurs de talent, qui vous feront découvrir la légende de la fête de Tanabata. Vos vœux de bonheur, les tanzaku, adressés à tous les enfants nés ce printemps au Japon flotteront au vent dans la galerie Vivienne tout le dimanche.

Le lendemain, les branches chargées de tanzaku partiront en Haute Savoie à la montagne, où elles seront brûlées afin que tous nos vœux s'adressant aux enfants du Japon se réalisent.

Tout le matériel et le papier vous seront offerts en contrepartie d'un don « symbolique » d'1 euro la feuille d'origami, de coloriage ou d'étiquette de vœux.
(vos dons seront en intégralité reversés à la Croix Rouge Japonaise)



ATELIER CREATIF JAPONAIDE

Si tu veux (jouer) et aider

Partez à la découverte de belles traditions **japonaises**, en nous aidant à décorer la Galerie Vivienne de vœux et de dessins à l'intention de tous les bébés qui ont vu le jour au **pays du Soleil Levant**, à l'aube du séisme japonais.

Venez nombreux participer à l'atelier créatif Japonaïde
le dimanche 19 juin de 13 heures à 19 heures, dans la galerie Vivienne (côté rue Vivienne)

Au programme

Kyoko Dufaux, illustratrice vous initiera à l'art de l'origami accompagnée d'animateurs de talent. Ils vous feront découvrir une belle tradition, inspirée de la fête de Tanabata, en vous aidant à rédiger des poétiques étiquettes du bonheur, en décorant avec vous des petites poupées façon kokeshis.

Vos vœux de bonheur, les tanzaku, adressés à tous les enfants nés ce printemps au Japon flotteront au vent dans la galerie Vivienne tout le dimanche. Le lendemain, les branches chargées de tanzaku partiront en Haute Savoie à la montagne.

C'est là-bas, face au Mont Blanc que le 7 juillet, jour de la fête de tanabata au Japon, qu'en pleine nature les tanzaku seront brûlés afin que tous nos vœux s'adressant aux enfants du Japon se réalisent.

Un reportage photo prises sera envoyé aux enfants au Japon

Plus vous serez nombreux, plus notre œuvre commune sera belle, plus elle fera plaisir à ceux qui la verront au Japon

Nous comptons sur vous !

Tout le matériel et le papier vous seront offerts en contrepartie d'un don « symbolique » de 1 euro la feuille d'origami, de kokeshi ou d'étiquette de vœux

(vos dons seront en intégralité reversés à la Croix Rouge Japonaise par l'intermédiaire de l'Ambassade du Japon en France) En souvenir de cette journée de solidarité, les animateurs offriront aux enfants qui auront participé à l'atelier un petit origami porte-bonheur.

Pour plus d'informations concernant l'évènement JAPONAIDE des 18 et 19 juin.

<http://japonaide.org/fr/schedule/solidarite-japon-galerie-vivienne/>

GALERIE VIVIENNE
PARIS



La légende de Tanabata

Selon une légende, l'empereur céleste avait sept filles. La plus jeune, experte en tissage, était appelée la Tisserande (Shokujo ou Ori Hime 織姫). Assise chaque jour devant son métier, elle tissait le ciel étoilé. Chaque jour l'arrangement du Ciel était un de ses chefs-d'œuvre.

Un jour, la princesse, qui s'ennuyait au Ciel descendit se promener sur Terre. Là elle rencontra un jeune vacher que tout le monde surnommait le Bouvier Hikoboshi . Ils tombèrent immédiatement amoureux l'un de l'autre. Insatisfaite de sa vie solitaire au Ciel et de la surveillance sévère de son père, la Tisserande rêvait d'un amour passionné, d'un avenir heureux et d'une vie paisible. Elle décida donc de rester sur terre auprès de son compagnon le Bouvier. Ils formèrent alors un couple inséparable. L'homme travaillait aux champs et la femme tissait... Quelques années passèrent ; de leur amour un garçon puis une petite fille naquirent.

Mais bientôt l'empereur céleste, mis au courant de la nouvelle vie de sa fille, entra dans une colère violente et envoya un génie chercher sa fille pour la ramener au Ciel. Séparée de son mari et de ses enfants, la princesse se mit à pleurer de douleur. Constatant la disparition de sa bien-aimée, le Bouvier plaça ses enfants dans deux paniers aux deux bouts d'une planche et partit à sa recherche. Mais au moment où il s'apprêtait à rattraper son épouse captive d'un génie céleste, la femme de l'Empereur apparut et fit naître d'un geste de la main une rivière large, profonde et aux eaux tumultueuses qui stoppa l'avancée du Bouvier.

Très affligé, ce dernier ne voulut pas quitter le bord de la rivière. Et sur la rive opposée, la Tisserande ne cessait pas de verser des larmes, restant sourde aux injonctions répétées de son père de reprendre son travail de tissage céleste. Devant tant d'obstination, l'empereur fit une concession : il permit à sa fille de retrouver son amant une fois l'an.

Depuis, chaque année, le septième jour du septième mois du calendrier lunaire, les pies célestes forment une passerelle provisoire au-dessus de la Voie Lactée (Ama no gawa), sur laquelle les amants stellaires : Véga (la Tisserande) et Altaïr (le Bouvier), renouvellent leur serment d'amour. On dit qu'à l'aube de ce jour, il bruine souvent ; ce sont les larmes de la princesse Véga qui, serrant ses enfants contre elle et tenant tendrement la main de son mari, pleure tristement. Leur séparation tragique émut tout le monde et attira la sympathie de chacun. C'est pourquoi, chaque année, le septième jour du septième mois du calendrier lunaire, beaucoup de gens restent veiller dehors pour contempler longuement dans le ciel les deux constellations Véga et Altaïr qui, ce jour-là, semblent se rapprocher au-dessus de la Voie Lactée.

Ce jour là, le 7 juillet, au Japon on attache un tanzaku à un bambou (bande de papier) où l'on écrit un vœu. On dit que Orihime et Hikoboshi feront que ces vœux deviendront réalité. Vers minuit ou le jour suivant, les bambous chargés de tanzaku sont jetés dans un fleuve ou brûlés...